

COLLOQUE INTERNATIONAL

PHILIPPS-UNIVERSITÄT MARBURG - CENTRE DE RECHERCHE DU CHÂTEAU DE
VERSAILLES - CENTRE ALLEMAND D'HISTOIRE DE L'ART PARIS - NIEDERSÄCHSISCHE
STAATS- UND UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GÖTTINGEN (SUB GÖTTINGEN)

ENTRE ADMIRATION ET REJET

La perception de l'art français par les étrangers
au tournant des XVII^e et XVIII^e siècles



5, 6 & 7 MAI 2021

Programme

Colloque international « Entre admiration et rejet : la perception de l'art français par les étrangers au tournant des XVII^e et XVIII^e siècles »

Mercredi 5 mai 2021

Matin

9h00 – Ouverture

Mathieu DA VINHA, Centre de recherche du château de Versailles ; Thomas KIRCHNER, Centre allemand d'histoire de l'art Paris ; Christoph KUDELLA, Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

9h30 – Introduction : présentation du site ARCHITRAVE

Hendrik ZIEGLER (Philipps-Universität Marburg)

Première session : l'art français et ses réceptions dans l'espace germanique

10h00 – Les voyageurs germaniques et l'architecture française au XVII^e siècle

Frédérique LEMERLE (Tours, CNRS, CESR)

11h00 – Pause

11h15 – La galerie des Glaces : un « modèle » emblématique? « Spiegelkabinette » et « Spiegelgalerien » dans les cours allemandes

Sandra BAZIN-HENRY (Labex CAP – Université Clermont Auvergne)

12h15 – La France ou l'Italie ? Regards allemands sur l'escalier d'honneur (1700-1750)

Matthieu LETT (Université de Bourgogne)

Après-midi

Seconde session : un « noble » regard sur la cour de France

14h30 – La noblesse de la monarchie des Habsbourg et le modèle culturel louis-quatorzien : étapes d'une confrontation, entre rejet, contre-modèle et participation

Veronika HYDEN-HANSCHO (Vienne, Österreichische Akademie der Wissenschaften)

15h30 – Zwanzig Jahre später. Ein Vergleich der beiden Reisen Friedrichs I. von Sachsen-Gotha und Altenburg nach Frankreich in den Jahren 1667/68 und 1687/88

Holger KÜRBIS (Forschungszentrum Gotha der Universität Erfurt)

16h30 – Pause

16h45 – Between Proximity and Distance: Travels of German High Nobility to the French Court at the Turn of 17th to 18th Century

Eva BENDER (Marburg)

Jeudi 6 mai 2021

Matin

Troisième session : les enjeux des voyages – s’instruire et s’inspirer de Paris et de Versailles

9h00 – « Des merveilles du monde ». Jardins à la française et jardiniers allemands : enquête sur leurs traces au XVIII^e siècle

Iris LAUTERBACH (Munich, Zentralinstitut für Kunstgeschichte)

10h00 – L’importance du voyage en France pour les architectes et fonctionnaires des bâtiments du Saint Empire

Anna-Victoria BOGNÁR (Justus-Liebig-Universität Gießen / Schlossmuseum Arnstadt)

11h00 – Pause

11h15 – Échange entre étrangers et natifs : le réseau des contacts de J. F. A. von Uffenbach à Paris

Angela GÖBEL (Université Lyon III / Philipps-Universität Marburg)

Après-midi

13h30 – Un voyage bien préparé : Balthasar Neumann se rend à Paris

Verena FRIEDRICH (Universität Würzburg)

Quatrième session : perceptions européennes de l’art français

14h30 – War of monuments: Hapsburgian Alternatives to the Self-Exaltation of the Sun-King

Thomas von der DUNK (University of Amsterdam)

15h30 – Pause

15h45 – “... en France tout le monde entre et passe par les appartemens du Roy”: Traveller Perception of Private and Public Spaces Around 1700

Eva KREMS (Westfälische Wilhelms-Universität Münster)

16h45 – Dumbstruck Dutch. Netherlandish Travelers in Louis XIV’s Paris (1670-1770)

Gerrit VERHOEVEN (University of Antwerp)

Vendredi 7 mai 2021

Matin

Cinquième session : les stratégies rédactionnelles des récits de voyage d'architectes allemands

10h00 – Étude comparée de la relation entre les *Architektonische Reise-Anmerckungen* de Leonhard Christoph Sturm et la *Description nouvelle de la ville de Paris* de Germain Brice
Marianne COJANNOT-LE BLANC (Université Paris Nanterre)

11h00 – Pause

11h15 – Description et réception de l'architecture française dans les récits de voyage de Pitzler, Corfey et Sturm : une approche quantitative
Florian DÖLLE (Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg)

Après-midi

13h30 – What You Should Ultimately Know About Versailles: Leonhard Christoph Sturm's *Baumeister-Academie Opened for the Pleasure of Travelers*
Simon PAULUS (Leibniz Universität Hannover)

14h30 – Discussion finale
Hendrik ZIEGLER (Philipps-Universität Marburg)

Inscriptions et modalités pratiques

Ce colloque international, ouvert à toutes et à tous, aura lieu du mercredi 5 mai au vendredi 7 mai 2021 et se tiendra intégralement en ligne en raison du contexte sanitaire.

Les communications seront données en français, anglais et allemand.

L'inscription est gratuite mais obligatoire jusqu'au vendredi 30 avril dernier délai. Le lien de la visio-conférence sera envoyé par courriel uniquement aux personnes qui se seront préalablement inscrites auprès de Mlle Rebekka Hoummady (Philipps-Universität Marburg) : Hoummady@students.uni-marburg.de

Colloque organisé dans le cadre du programme franco-allemand « Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque » (ARCHITRAVE), financé par la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) et l'Agence nationale de la recherche (ANR).

Direction scientifique du colloque

Hendrik ZIEGLER, professeur d'histoire de l'art, Philipps-Universität Marburg



ARCHITRAVE

Art and Architecture
in Paris and Versailles
in Accounts by Baroque-Era
German Travellers



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE ALLEMAND
D'HISTOIRE DE L'ART
PARIS



GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT
GÖTTINGEN

NIEDERSÄCHSISCHE STAATS- UND
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GÖTTINGEN

SUB

